

# BẢN THAM CHIẾU CÔNG VIỆC

## Tập huấn về Kỹ năng làm việc với trẻ

**Tên dự án:** Phòng chống các hình thức lao động trẻ em trong môi trường làm việc nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng, và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu (Against Child Exploitation (ACE) Project)

**Địa điểm:** Quảng Nam, Đà Nẵng và Điện Biên.

### 1. GIỚI THIỆU CHUNG

Tầm nhìn Thế giới (TNTG) là một tổ chức nhân đạo Cơ Đốc được thành lập từ năm 1950. TNTG hiện tại hoạt động trên 100 quốc gia, hỗ trợ cộng đồng thông qua các chương trình và dự án về bảo vệ trẻ em, y tế, giáo dục, nông nghiệp, nước sạch và vệ sinh môi trường, phát triển kinh tế, xây dựng năng lực, cứu trợ khẩn cấp và giảm nhẹ rủi ro thiên tai. TNTG bắt đầu hoạt động tại Việt Nam năm 1988 và mở văn phòng ở Hà Nội năm 1990. TNTG Việt Nam hiện đang hoạt động tại 14 tỉnh thành với nguồn ngân sách tài trợ hàng năm từ 13 nước Châu Âu, Châu Á và Châu Mỹ.

Với sự tài trợ của Bộ Lao động Hoa Kỳ, dự án “Phòng chống các hình thức lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu” (Against Child Exploitation - ACE) được triển khai đầu tiên ở Philippines từ năm 2019. Dự án nhằm mục tiêu tăng cường năng lực của Chính phủ Philippines nhằm xử lý và ngăn ngừa các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm những điều kiện lao động tối thiểu.

Dựa trên những kết quả tích cực đã đạt được ở Philippines, Dự án ACE sẽ tiếp tục được triển khai tại sáu quận huyện thuộc ba tỉnh thành tại Việt Nam (tỉnh Điện Biên, thành phố Đà Nẵng, tỉnh Quảng Nam), hướng tới những kết quả kì vọng như sau:

- Kết quả 1: Tăng cường việc thực thi pháp luật và các chính sách liên quan đến những hình thức lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.
- Kết quả 2: Tăng cường các dịch vụ hỗ trợ cho nạn nhân của các hình thức lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm và/hoặc bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng.
- Kết quả 3: Tăng cường quan hệ đối tác để đẩy nhanh việc xử lý các hình thức lao động trẻ em trong môi trường nặng nhọc, độc hại, nguy hiểm, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng và vi phạm các điều kiện lao động tối thiểu.

Tại Việt Nam, dự án sẽ triển khai những hỗ trợ kĩ thuật, đồng thời hợp tác với nhiều đối tác chính phủ, tổ chức xã hội, tổ chức dân sự và khối doanh nghiệp nhằm tăng cường nỗ lực của chính phủ trong việc phòng chống lao động trẻ em, đóng góp vào chiến lược quốc gia trong phòng ngừa và giảm thiểu tình trạng lao động trẻ em, đặc biệt nhằm xử lý các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất, bao gồm bóc lột tình dục trẻ em trên môi trường mạng.

Nhằm đạt được Kết quả 2, Dự án sẽ triển khai hoạt động nâng cao năng lực cho Nhân sự của các Đơn vị cung cấp các dịch vụ hỗ trợ về Quản lý ca, Vãng gia, Chăm sóc dựa trên hiểu biết về sang chấn, và Kỹ năng làm việc với trẻ. Cụ thể, Dự án sẽ triển khai tập huấn cho đội ngũ nhân sự của các đơn vị cung cấp dịch vụ hỗ trợ tại 3 tỉnh/thành phố thuộc vùng dự án với chi tiết bên dưới.

## **2. MỤC TIÊU VÀ KẾT QUẢ MONG ĐỢI**

### **2.1 Mục tiêu**

Nhân sự của các đơn vị cung cấp dịch vụ hỗ trợ nạn nhân và trẻ em có nguy cơ của LĐTE được tập huấn về Kỹ năng làm việc với trẻ.

### **2.2 Kết quả mong đợi**

- Học viên có được sự tự tin và được trang bị kiến thức và kỹ năng trong giao tiếp với trẻ.
- Học viên làm chủ phương pháp làm việc với trẻ dựa trên nguyên tắc bảo vệ trẻ em, am hiểu về độ tuổi và những khủng hoảng tâm lý, thể chất từng độ tuổi cũng như những kinh nghiệm tiếp cận trẻ, tạo sự tin cậy cho trẻ, thiết lập quan hệ với trẻ, và phát huy sự tham gia của trẻ.
- Ít nhất 80% học viên hoàn thành bài kiểm tra sau tập huấn.

## **3 NỘI DUNG TẬP HUẤN**

Tư vấn được yêu cầu đề xuất nội dung tập huấn đầy đủ và chi tiết dựa trên mục tiêu của khóa tập huấn này với một số thông tin tham khảo như sau:

- Đặc trưng tâm lý của trẻ tùy theo các độ tuổi khác nhau về tính cách, hành vi, tâm lý, cảm xúc, và học tập.
- Đặc trưng tâm lý và hành vi của trẻ là nạn nhân và thuộc các nhóm nguy cơ của LĐTE.
- Nhận diện các yếu tố sang chấn tác động tới tâm lý, hành vi của trẻ bị ảnh hưởng bởi LĐTE
- Mục đích làm việc với trẻ.
- Nguyên tắc khi tiếp xúc và làm việc với trẻ là nạn nhân và có nguy cơ của LĐTE, nhằm đảm bảo các quyền và lợi ích tốt nhất cho trẻ em, bao gồm nguyên tắc tiếp cận lấy trẻ em làm trung tâm trong phòng ngừa, hỗ trợ và can thiệp.
- Các kỹ năng và kỹ thuật khi làm việc với trẻ (lắng nghe, phản ánh, tóm tắt, thấu cảm, đặt câu hỏi, v.v...).
- Các nội dung liên quan khác do tư vấn chủ động đề xuất.

## **4 THÀNH PHẦN THAM GIA VÀ THỜI GIAN**

### **4.1 Thành phần tham gia tập huấn**

- Cấp thôn/khối phố và xã/phường:
  - o Cộng tác viên BVTE ở thôn/khối phố
  - o Cán bộ phụ trách công tác BVTE cấp xã/phường
- Cấp quận/huyện và tỉnh/thành phố:
  - o Cán bộ Phòng LĐTBXH quận/huyện
  - o Cán bộ Phòng Trẻ em thuộc Sở LĐTBXH tỉnh/thành phố
  - o Cán bộ làm việc tại các Trung tâm Công tác xã hội, Trung tâm Bảo trợ xã hội, bộ phận Tư vấn tâm lý tại các trường học và một số đơn vị liên quan khác tùy theo bối cảnh địa phương.

(\*) Dự kiến các khóa tập huấn sẽ được thiết kế riêng cho các thành phần của từng cấp khác nhau do sự khác biệt về trình độ và vai trò của mỗi cấp trong hệ thống BVTE, quy mô số lượng học viên, cũng như hoàn cảnh thực tế của mỗi tỉnh/thành thuộc vùng dự án.

## 4.2 Thời gian và sản phẩm đầu ra

- Thời gian dự kiến: Tháng 06-09/2023
- Thời lượng tập huấn dự kiến và nội dung công việc cụ thể cho mỗi khóa tập huấn như sau:

	<b>Công việc</b>	<b>Số ngày làm việc</b>	<b>Sản phẩm đầu ra (bằng tiếng Việt)</b>
1	Chuẩn bị	1	Chương trình tập huấn cụ thể, rõ ràng về nội dung và phương pháp cho từng phần; Phiếu đánh giá trước và sau tập huấn dành cho học viên; Tài liệu tập huấn (gồm bài giảng, công cụ, tài liệu tham khảo/ phát tay cho học viên); (* Lưu ý: Chương trình và tài liệu tập huấn của các khóa sau sẽ cần được cập nhật từ khóa đầu tiên.
2	Tập huấn	Từ 2 ngày trở lên	Số buổi/ngày tập huấn cụ thể của mỗi khóa tập huấn và số khóa tập huấn tại từng tỉnh sẽ được trao đổi và thống nhất sau tùy theo tình hình thực tế của mỗi tỉnh.
3	Báo cáo	0,5	Báo cáo kết quả tập huấn của từng khóa tập huấn (bao gồm khuyến nghị cho việc củng cố kiến thức, kỹ năng làm việc với trẻ trong giai đoạn tiếp theo)

Tổng số ngày tư vấn: từ 3,5 ngày trở lên cho mỗi khóa tập huấn tại mỗi tỉnh/ thành phố.

## 5 YÊU CẦU ĐỐI VỚI TƯ VẤN

### 5.1 Năng lực

- Trình độ thạc sĩ trở lên về luật, khoa học xã hội, công tác xã hội;
- Có kiến thức chuyên môn và kinh nghiệm 5 năm liên quan về bảo vệ trẻ em, quyền trẻ em, và làm việc với trẻ
- Có kinh nghiệm áp dụng phương pháp tập huấn thúc đẩy sự tham gia của học viên;
- Có kinh nghiệm làm việc cho các chương trình, dự án liên quan đến LĐTE là một lợi thế.

### 5.2 Yêu cầu công việc:

- Tuân thủ các chính sách của TNTG về bảo vệ an toàn cho trẻ em và người thành niên;
- Thiết kế bảng theo dõi - đánh giá để đánh giá sự thay đổi của học viên trước và sau khóa học (kiểm tra trước và sau tập huấn). Các bảng giám sát - đánh giá này phải được gửi cho nhân viên của TNTG để xem xét và thống nhất trước khi tập huấn;
- Chuẩn bị các tài liệu tập huấn và công cụ cần thiết theo nội dung tập huấn;
- Viết báo cáo sau khóa tập huấn.

### **5.3 Phương pháp tập huấn**

- Phương pháp có sự tham gia, lấy học viên là trung tâm, kết hợp đa dạng các phương pháp tập huấn và dành nhiều thời gian cho học viên thực hành, thảo luận.
- Sử dụng các công cụ trực quan và các tư liệu thực tế/ ví dụ điển hình có liên quan đến địa bàn dự án để giúp người học dễ hiểu, học hỏi và vận dụng từ các bài học từ thực tiễn.
- Cách tiếp cận dựa trên quyền trẻ em cần được áp dụng xuyên suốt khóa tập huấn để giúp học viên hiểu được bản chất những nguyên tắc và quy định khi làm việc với trẻ.

## **6. PHÍ TƯ VẤN VÀ HỒ SƠ ỨNG TUYỂN**

### **6.1 Phí tư vấn**

- Phí tư vấn thỏa thuận tùy thuộc vào kinh nghiệm của tư vấn;
- Phí tư vấn đã bao gồm tiền ăn và thuế thu nhập cá nhân;
- Dự án bố trí và thanh toán tiền phòng nghỉ, vé máy bay, taxi và không tính vào phí tư vấn;

### **6.2 Hồ sơ ứng tuyển**

- CV (bao gồm tên, chức danh, cơ quan, số điện thoại liên hệ, kinh nghiệm tập huấn liên quan)
- Đề cương tập huấn chi tiết nêu rõ chương trình và phương pháp tập huấn
- Đề xuất định mức phí tư vấn - tính theo ngày làm việc
- Việc lựa chọn tư vấn sẽ dựa 60% trên kinh nghiệm, chuyên môn và 40% trên mức phí đề xuất.
- Hồ sơ cần được gửi đến - Ban Con người và Văn hóa, email: [WVV\\_Recruitment@wvi.org](mailto:WVV_Recruitment@wvi.org) với tiêu đề: [Hanoi] – WVV – ACE [Vị trí] trước 17h00 ngày 31/5/2023 (theo giờ Việt Nam)

# **TERMS OF REFERENCE**

## **Training on skills to work with children**

**Project Name:** Against Child Exploitation (ACE) Project

**Activity Location:** Quảng Nam, Da Nang and Dien Bien

### **1. INTRODUCTION**

World Vision International (WV) is a Christian humanitarian organization established since 1950. WV currently operates in more than 100 countries, supporting community development through programs on child protection, education, agriculture, hygiene and sanitation, economic development, emergency relief and disaster risk reduction. WV started working in Vietnam in 1988 and opened its office in Ha Noi in 1990. WVI-Vietnam currently operating in 14 provinces and cities with supporting fund from 13 EU, US and Asian countries.

The Against Child Exploitation (ACE) project, funded by United States Department of Labor (USDOL), has commenced since 2019 in the Philippines with the view to strengthening the capacity of the Philippine government to address the worst forms of child labor (WFCL) including online sexual exploitation of children (OSEC), and violations of acceptable conditions of work.

Building on fruitful results achieved in Philippines, the ACE project will be implemented in Vietnam in 6 target districts of 3 target provinces (1. Dien Bien; 2. Da Nang city and 3. Quang Nam) toward the expected outcomes as follows:

- Outcome 1: Improved enforcement of the legal framework and policies pertaining to the WFCL, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work
- Outcome 2: Improved assistance services for victims of WFCL and / or OSEC
- Outcome 3: Strengthened partnerships to accelerate progress in addressing the WFCL, including OSEC, and violations of acceptable conditions of work.

In Vietnam, the project will provide direct technical support and engage with a wide range of government, social partners, civil society and business entities in its implementation to enhance government efforts to counter child labour, to contribute to the national strategy in prevention and reduction of child labour, especially to address WFCL including OSEC.

In order to achieve the Outcome 2, the project will implement capacity-building activities for staff of support service providers on case-management, home visit, trauma informed care, and skills of working with children. In particular, the project will conduct training courses for staff of support service providers in 3 target provinces with details below.

### **2. OBJECTIVE AND EXPECTED OUTPUTS**

#### **2.1 Objective**

Staff of support service providers for victims and children at risk of child labors are trained on skills of working with children.

#### **2.2 Expected outputs**

- Trainees gain confidence and equipped with necessary knowledge and skills in communicating with children;

- Trainees master methods of working with children based on the principles of child protection; understanding age and the psychological and physical crises at each age, as well as gaining experiences in approaching children, building trust with children, establishing relationships with children, and promoting participation. child's family.
- At least 80% of trainees complete the test after training.

### 3. TRAINING CONTENT

Consultants are asked to propose a full and detailed training content based on the objectives of this training course with some reference information as follows:

- Psychological characteristics and behaviour features of children according to different ages in terms of personality, behaviour, affection, and learning.
- Psychological characteristics of children who are victims and belong to risk groups of child labour.
- Identifying traumatic factors affecting the psychology and behaviour of children affected by child labour.
- Purpose of working with children.
- Principles when approaching and working with children who are victims and at risk of child labour, to ensure the best rights and interests of children, including the principle of a child-centered approach to prevention, support and intervention.
- Skills and techniques when working with children (listening, reflecting, summarizing, empathizing, asking questions, etc.).
- Other relevant contents proposed by the consultant.

### 4. PARTICIPANTS AND TIME

#### 4.1 Anticipated participants

- The group at commune and sub-commune level:
  - o Collaborators at sub-communes
  - o Staff in charge of child protection at commune
- The group at district and provincial level:
  - o District DoLISA
  - o Provincial DoLISA
  - o Staff working at SWCs, Social Sponsoring Centers, Psychological Counseling Departments at schools, and local relevant units.

(\*) It is expected that the training courses will be tailored to the participants of each different level due to the difference in qualifications and roles of each level in the child protection system, scale/number of participants, as well as the actual circumstances of each target project province/city.

#### 4.2 Time and Deliverables at each province:

- Anticipated time: Jun-Sep 2023
- Expected duration and specific tasks for each training course is detailed below:

	<b>Task</b>	<b>Working days</b>	<b>Deliverables (in Vietnamese)</b>
1	Preparation	1	Training agenda with detailed content and method for each section; Pre and post-test;

			Training materials (including presentation, reference, tools, hand-outs); (*Note: The agenda and training materials of the following training courses will be updated from the first course.
2	Training	From 2 days and more	The specific number of training sessions/day of each training course and the number of training courses in each target province will be discussed and agreed later depending on the actual situation of each province.
3	Report	0,5	Training report (including recommendations for strengthening knowledge and skills to work with children in the next period).

Total number of consulting days: from 3.5 days or more for each training course in each target province/city.

## 5. REQUIREMENT FOR CONSULTANT

### 5.1 Competency

- Have at least Master degree in law, social sciences, social works;
- Have knowledge and at least 5-year experience related to child protection, child rights, child labor, and working with children;
- Demonstrated experience in using training methods that promote the participation of trainees;
- Have experience working for programs and projects related child labors is an advantage.

### 5.2 Scope of work

- Comply with WVI policy on Child and Adult Safeguarding policy;
- Design monitoring and evaluation tools (pre- & post-test) to assess the change of trainees before and after the training. These tools must be approved by WVI before the training;
- Develop detailed training materials and tools necessary for the training content;
- Write a report after the training.

### 5.3 Training method

- Participatory, participant-centered methodology, which combines a variety of training methods and involves intensive practice, interaction, and discussion among trainees.
- Use visual tools and practical examples/ case studies related to urban setting to help learners easily understand, learn and apply.
- Child rights-based approach should be applied throughout the training to help participants understand the nature of principles and rules when working with children.

## **6. CONSULTANCY FEE AND APPLICATION**

### **6.1 Consultancy fee**

- Consultant should propose the consultancy fee based on experience related to this task;
- Consultancy fee included meals and personal income tax;
- WVI will arrange and pay for the accommodation, flight ticket, taxi; these costs are excluded to the consultancy fee proposed;

### **6.2 Application**

- CV (including related experience, title and working place, contact);
- Detail training agenda with training method;
- Propose consultant fee with detail breakdown on daily rate;
- The criteria for choosing consultant will base 60% on experience and 40% on consultant fee proposed.
- Application should be sent to People and Culture Officer, email: [WVV\\_Recruitment@wvi.org](mailto:WVV_Recruitment@wvi.org) with Subject: [Hanoi] – WVV - ACE [Position] before 5:00 p.m. on 31/5/2023 (Vietnam time)